關於使用

丁基原啡因

The Facts About Buprenorphine for
Treatment of Opioid Addiction

治療鴉片類物質成癮
的事實解說





This brochure provides basic information about the use of buprenorphine in medication-assisted treatment for opioid addiction. It describes how buprenorphine works, the proper use of the medication, and common side effects. It also explains how buprenorphine fits into the overall recovery process. The brochure is directed at patients entering medication-assisted treatment for opioid addiction, and it may be useful to patients' family members and friends. This publication may be downloaded from SAMHSA's Publications Ordering Web page at http://store.samhsa.gov.

「我曾在大街遭到槍擊，我曾經接受戒毒治療。在監獄中，在各個機構內……我知道，死亡逼近我……因此，我開始我的康復進程……已經 15 年了，我的生活從來沒有這麼好過。」

王偉

您如何避免毒品藥物成癮的痛苦和風險？大多數人無法靠自己做到。他們需要幫助來恢復正常、健康的生活。有一種重要的幫助途徑，稱為藥物輔助治療。

這種治療方式由三個同等重要部分構成：

- 藥物
- 心理諮詢
- 親朋好友的支持

丁基原啡因 **(Buprenorphine)** 是治療鴉片類物質成癮的藥物之一。或許您的醫生或物質濫用治療人員已向您推薦該藥物，或您已經服用該藥物。本手冊為您提供您需要瞭解的事實。

注意：本手冊中，粗體字代表首次出現的治療中常用的重要術語。

鴉片類物質成癮是一種疾病。

鴉片類物質是一種會減緩人體活動，如呼吸及心跳，的毒品藥物。鴉片類物質亦會影響大腦，增加愉悅感。此類物質得名於一種罌粟植物製成的毒品藥物：鴉片。

鴉片類藥物用於止痛，有時用於其他健康問題，如嚴重咳嗽。海洛因是一種非法鴉片類物質，透過吸煙、鼻吸或注射的方式給人良好感覺，通常稱為「快感」或「亢奮」。人們有時亦會透過服用大量處方鴉片類藥物來獲得這種感覺。

服用鴉片類藥物會有耐藥力。這意味著需要多毒品藥物來獲得其產生的效果。鴉片類物質有可能讓人對其產生依賴性。即若您停止使用，便會感覺不適。這種不適稱為戒斷症狀。依賴性不同於成癮，但有時依賴性會導致成癮。成癮的症狀有：

- 渴望—精神上產生對毒品藥物不可抗拒的渴望。
- 失去控制—很難拒絕使用毒品藥物。即便毒品藥物造成傷害，亦難以抑制地繼續使用。

耐藥力和依賴性是處方鴉片類藥物的常見副作用，可在醫生的護理下得到控制。耐藥力和依賴性亦是不當使用鴉片類物質的副作用。正當使用藥物的人士比一般不會成癮，但有時也有可能。成癮則通常因不當的使用而造成。有些人因基因、性情或個人情況因素，成癮風險較高。

並非所有使用鴉片類物質的人均會成癮。但一旦成癮，便難以戒除，因為渴望過於強烈，且對戒斷症狀過度恐懼。

鴉片類藥物成癮可以治療。

鴉片類物質成癮是一種慢性病，如同心臟病或糖尿病。慢性病屬於終身健康狀況，不能治癒，但可控制。成癮患者可以恢復健康、有益的生活。

如果您和大多數人一樣，則無法自行戒除成癮。治療—專業醫護人員及濫用毒品的治療人員的護理—能幫助您。

治療能幫助您戒除使用毒品藥物，幫助您忍受戒斷症狀，克服渴望。治療亦能幫助您將成癮觀念轉變為不致癮、健康的生活方式。這亦有助於您遠離其他有害行為，如飲酒或濫用鴉片類物質以外的其他毒品藥物。

另外一個要點是，治療能幫您解決與成癮息息相關的生活問題，如自我價值低的感覺、惡劣工作或家庭狀況或與使用毒品藥物的人相處。簡言之，治療能幫助您擁有健康、無成癮的生活方式－我們可稱之為康復。

治療可能使用藥物。

藥物輔助治療是一種治療成癮的方法，包括藥物、心理諮詢，和其他支持幫助方式。藥物輔助治療通常是鴉片類物質成癮患者的最佳選擇。

若您已成癮，藥物可幫助您恢復正常心理狀態，遠離毒品藥物帶來的亢奮和消沉，讓您不再終日掛念這個毒品藥物。藥物亦可減少戒斷症狀和渴望的問題。這些改變讓您有精力關注生活方式的變化，恢復健康生活。

服用治療鴉片類物質成癮的藥物，如同用藥控制心臟病或糖尿病，而不同於使用一種致癮的毒品藥物代替另一種致癮的毒品藥物。只要正當使用，藥物不會引起新的成癮。這有助於控制您的成癮，以維持康復帶來的益處。



丁基原啡因便是一種用於治療鴉片類物質成癮的藥物。

丁基原啡因是用於治療鴉片類物質成癮的三種常用藥物之一。另外兩種藥物是美沙酮**(methadone)**和納曲酮**(naltrexone)**。不同藥物的價錢不同。考慮治療方案時，可能需要考慮這一因素。

服用丁基原啡因者感覺正常，不會出現亢奮。但大腦會認為它仍在接收問題鴉片類物質，從而遠離戒斷症狀。丁基原啡因亦可緩解渴望。若渴望始終存在，醫生會調整藥物，或幫助您使用其他方法將其緩解。

丁基原啡因為藥片，服用時置於舌下含化。請勿咀嚼或吞服。藥物分為兩種配方，舒倍生 **(Suboxone®)** 含丁基原啡因和另一種藥物納洛酮 **(naloxone)**。添加納洛酮是為防止濫用—讓透過注射濫用丁基原啡因的人出現戒斷症狀。速百騰 **(Subutex®)** 則只含丁基原啡因。若您因故不能使用納洛酮，如過敏或懷孕，則應使用此配方。

藥片每天服用一次。隨後，服藥間隔可保持每天一次或改為隔天一次。

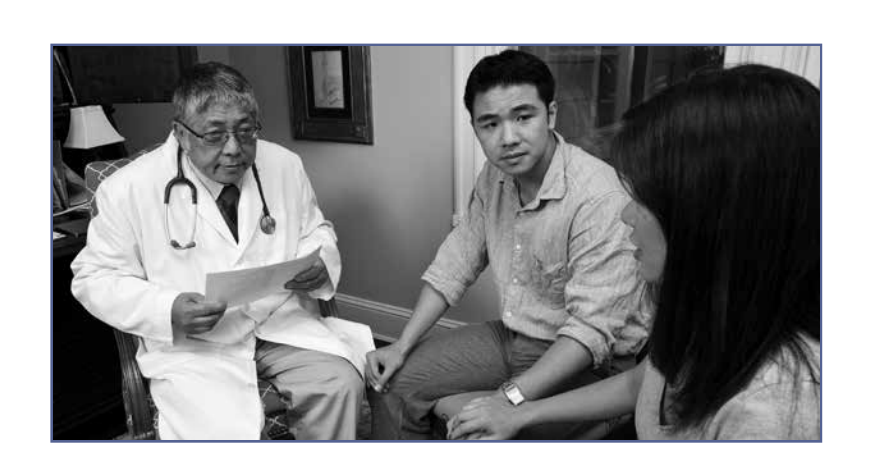
丁基原啡因的主要優點有：

- 只要正確服用丁基原啡因，就不太可能會用藥過量。
- 丁基原啡因是一種長效藥物。這意味著在初步治療期後，醫生會要求您隔天服藥一次，而非每天一次。
- 醫生會開出丁基原啡因處方，讓您在家中服用。重要事項：並非所有醫生均獲准開出此藥物的處方，且並非所有醫生均可提供治療成癮的心理諮詢。另外，每天前往治療中心報到，亦可有助於康復。因此，對於部分人而言，治療中心是接受藥物治療鴉片類物質成癮的最佳場所。

若丁基原啡因適合您，醫生會為您開處方。

您首次服用任何治療鴉片類物質成癮的藥物前，醫生會詢問您關於您成癮、健康，以及其他問題。您將接受毒品藥物測試—通常檢查尿液或唾液。您亦要接受體檢和針對濫用毒品藥物患者的常規疾病測試。肝臟檢查將用於確保服藥安全。若丁基原啡因對您而言安全、適當，醫生會推薦此藥。

您和您的醫生或物質濫用治療者共同決定治療計劃。計劃包括用藥程序、心理諮詢及將提供的其他服務，以及必須遵守的規則。您將瞭解這些規則，並獲得一份書面副本。



丁基原啡因必須慎重使用。

醫生首先會安排較低劑量，在出現戒斷症狀後服用。劑量水平可根據需要調整。務必按照醫生處方劑量服藥。

丁基原啡因最初會讓您感覺嗜睡。瞭解藥物對您的作用前，不得駕駛或從事其他高風險任務。若睡意持久不退，醫生會調整劑量水平。

只要出於防止復發的需要，您可服用丁基原啡因數日、數月或數年。但如果您有肝臟疾病，應經常請醫生檢查。

若您穩定康復，希望停止服用丁基原啡因，必須經過一段時間緩慢停藥。這稱為逐漸停藥。治療取得進展後，在醫生或物質濫用治療人員的幫助下，逐漸停藥效果最好。

警告

- 服用此藥物時，未諮詢醫生前，不得服用其他藥物。
- 服用此藥物時，不得使用非法毒品、飲酒或使用鎮靜劑、安定劑或其他減緩呼吸速度的藥物。與丁基原啡因一同大量使用任何此類物質可能導致用藥過量或死亡。
- 若將丁基原啡因帶回家中，必須鎖在安全地方，以防他人誤用，尤其是兒童。
- 對懷孕或哺乳期女性而言，美沙酮比丁基原啡因更有利於母嬰安全。在特殊情況下，醫生會建議用不含納洛酮的配方代替美沙酮。請向醫生詢問詳情。
- 肝臟問題極少出現，但仍有可能發生。若您本身已患有肝病，醫生應對您的肝臟進行常規檢查。

丁基原啡因對部分人有副作用。

副作用指因服藥感覺不安或不適。丁基原啡因會產生一些輕微的副作用。這通常會在服藥一段時間後消失。

若出現副作用，您不得停止服藥，而應諮詢您的醫生或物質濫用治療人員。調整劑量或更換藥物可能有所幫助。您亦可採取一些簡單方法來緩解副作用。

常見副作用及簡單緩解方法

身體疼痛、頭痛及類似感冒或流感症狀－向您的醫生詢問您可服用的非處方藥物。

眩暈－緩慢起立。若症狀持續，打電話給您的醫生。

便秘－多喝水和果汁。食用高纖維食物。多運動。

多汗－增加沐浴次數。採用分層穿衣法。

睡眠問題，包括疲勞－早上服用藥片。避免午睡。每晚定時就寢。運動。午餐後不要飲用含咖啡因的飲料。

腸胃不適或嘔吐－飯後服藥。在醫生指導下服用抗酸劑。

情緒波動－多運動。從事一些與以往吸毒生活無關的有趣活動。與物質濫用治療人員進行討論。

嚴重副作用－出現劇烈胃痛、嘔吐或腹瀉，請立即聯絡您的醫生。若出現以下副作用，可能表示出現嚴重肝臟問題，亦請尋求幫助：

- 尿液呈黑色或茶色
- 惡性胃痛
- 糞便呈淺色
- 眼白呈黃色
- 皮膚泛黃。

心理諮詢會有幫助。

藥物是鴉片類物質成癮治療的一部分。對許多人而言，另一個重要部分是心理諮詢：在治療中有機會與專業人士一對一交談或與他人一起集體交談。

透過心理諮詢，您可瞭解引起您鴉片類物質成癮的動機及行為。您將瞭解如何擁有更健康的生活方式。您可在與他人的合作中獲得支援及技巧，長期保持康復。

心理諮詢可給您鼓勵和堅持治療的動力，可幫助您瞭解如何作出更健康的決定，克服挫折和壓力，繼續生活。



在集體心理諮詢中，您可與接受治療的其他人保持聯絡，結交不再使用毒品藥物的新朋友。您亦可從支援團隊受益。支援團隊指面臨類似挑戰人士的非正式聚會。

親朋好友亦非常重要。

單獨一人很難進行康復。親朋好友的支持非常重要。關愛和鼓勵可幫助患者下定決心投入治療並堅持治療。

有些治療計劃會為您的親朋好友提供心理諮詢，因為您的成癮可能造成他們的痛苦，憤怒，或羞愧和絕望感。

心理諮詢有助於親朋好友進一步瞭解您的情況、如何提供幫助及如何應付您的成癮給他們造成的困擾。這裡是一個讓他們傾訴感受，瞭解每一個受影響的人能獲得哪些幫助的安全場所。

另外亦有親朋好友支援團隊。在這裡可放心地分享資訊，鼓勵身邊有成癮之親朋好友的他人。

許多曾經歷鴉片類物質成癮的人已恢復正常、健康的生活。實現這一點的方法之一便是使用藥物輔助治療。藥物、心理諮詢及支援一起幫助您及您親友好友。

「我所在的治療中心提供許多關於成癮的教育。他們將其描述為一種疾病，而不是一種道德的淪喪……我曾經歷疾病症狀……當我聽到這種說法並意識到有康復的可能，感覺如釋重負。」

湯文

成癮

事實與迷思

成癮是一種疾病。成癮不可治癒，但可使用藥物、結合心理諮詢和親朋好友的支持予以治療。成癮不是意志薄弱的症狀。「所有人戒癮所需要的就是「堅強的意志」」這種說法不正確。

藥物輔助治療的目標就是克服成癮恢復健康。藥物輔助治療並非以一種致癮的藥物替代另一種致癮的毒品藥物，藥物輔助治療提供一種安全、有控制劑量的藥物，以戒除使用問題鴉片類物質。

物質濫用治療人員與他人分享您的資料前，必須獲得您的知情同意書（書面協議）。此私隱規定有兩種例外情況：(1) 您看似可能會傷害自己或其他人，及 (2) 法院命令您接受治療。要瞭解關於私隱權利的更多資訊，請諮詢物質濫用治療人員。

康復有可能實現。但需要付諸努力。治療完成之後，不會一切都自動恢復完好。康復在治療期間和治療之後都需要每天不懈的努力。

丁基原啡因

事實與迷思

丁基原啡因有助於您正常思考和行動。這屬於合法藥物，要在醫生護理下服用。這不是另一種可以濫用的毒品藥物。

丁基原啡因在安全條件下生產，並合法銷售。它不存在街市售污染毒品藥物的風險。此藥物用量過量的風險亦非常小。

您可在準備就緒時停用丁基原啡因。與許多長期服用的藥物一樣，您可能對丁基原啡因產生依賴。因此，若您希望停止服用丁基原啡因，應與物質濫用治療人員配合防止出現戒斷症狀。

事實



支援團隊及資訊

- 這並非完整清單。列於此處並不表示 Substance Abuse and Mental Health Services Administration (SAMHSA) 認可以下任何組織。
- 一些支援團隊著重禁用毒品，而並不在乎藥物輔助治療。列於此處的團隊項目沒有這類政策，但單獨小組會議會有所不同。您可能需要接觸了解幾個支援團隊，以找到您想要的支援團隊。
- 一些支援項目是專為患有物質使用障礙的患者設置，其他項目則允許親朋好友參加會議，或為他們安排單獨會議。諮詢各個組織，瞭解詳細情況。
- 若沒有小組在您所在社區舉行會議，網路支援團隊可能是您的最佳選擇。另一種選擇是聯絡 Alcoholics Anonymous (AA, http://www.aa.org)，了解在您所在社區舉行的 AA 會議是否除了酒精成癮康復者外，也對其它毒品成癮康復者開放。

精選的亞洲語言患者資源
http://spiral.tufts.edu/index.html

物質濫用治療設施搜索網站
http://findtreatment.samhsa.gov

National Asian American Pacific Islander Mental Health Association
http://www.naapimha.org/

National Asian Pacific American Families Against Substance Abuse
http://www.napafasa.org/

丁基原啡因醫生及治療計劃查找器

800-662-HELP (4357)（英文及西班牙文）

800-487-4889 聽障專線 TDD （聽障人士專用）

http://buprenorphine.samhsa.gov/bwns_locator/index.html

免費手冊

- 老化、藥物和酒精
- 酒精和毒品治療：它如何起作用，如何能幫助你—根據 TIP 44 改編的消費者手冊：刑事司法系統內成人物質濫用治療
- 毒品、酒精和愛滋病病毒／愛滋病：華人用戶指南
- 心理健康與年齡無關
- 自我治療：男性如何走出兒時受虐的陰影
- 自我治療：婦女如何走出兒時受虐的陰影
- 什麼是物質濫用治療？家庭手冊

如何獲得免費副本

本出版物可從 KAP 網站 **http://store.samhsa.gov/**下載。

「在我的生活中，我發現，我所認識的人中，越來越多的人從我這裡得知，我透過治療獲得康復……然後越來越多的人將此事實轉告給他們的親朋好友，告訴他們：『嗨，我認識一個人，他曾對一種藥物成癮，但現在可以不再使用那種毒品藥物了，他的生活變得更好，也許你也可試試。」

李大江

鳴謝

本出版物由JBS International, Inc與 The CDM Group, Inc. 的合資企業 Knowledge Application Program (KAP) 根據編號為 270-09-0307 的合約，為美國衛生及公共服務部 (U.S. Department of Health and Human Services, HHS) 物質濫用及心理健康服務署 (Substance Abuse and Mental Health Services Administration, SAMHSA) 物質濫用治療中心 (Center for Substance Abuse Treatment, CSAT) 撰寫與編製。

本手冊可從 KAP 網站 **http://store.samhsa.gov/**下載。

2011 年從英文版本改編及翻譯。
原英文版本於 2009 年出版。
HHS 刊發編號 (SMA) 11-4442Chinese

